

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 centimos  
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII—Número 4.556.

Suscripción: En la isla al mes. Resto de España. Extranjero.

Plas. 1'50  
" 1'75  
" 2'50

MAHON, LUNES 17 JUNIO 1918

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

## La semana avícola en Mahón

### Última conferencia.

Ayer terminó la semana avícola, que con tanto acierto se ha llevado a cabo en esta ciudad, con la última de las seis conferencias que ha dado el señor Castelló.

El resumen de la explicación de ayer es como sigue:

«Hablabamos ayer de la incubación. En primer lugar debo decirles que tanto si se utiliza clueca como pava o máquina, hay incubaciones maravillosas con un nacimiento de 70 á 80 por ciento. Este resultado se obtiene con cualquier máquina que reúna las características necesarias y en mi concepto es muy rara la que no las tenga. Una buena máquina fotográfica manejada por uno que no la entienda no obtendrá nunca un mal retrato. Pues bien, lo mismo ocurre con las incubadoras.

Sin embargo, casi siempre depende el éxito de la incubación de la calidad del huevo confiado a la máquina; éste debe tener a lo sumo una semana, y mejor si sólo cuenta dos o tres días; de lo contrario se evaporan ciertas sustancias que entran en la composición del huevo, y fantándole algo al embrión, tiene éste forzosamente que morir.

El germen del huevo ha de ser vigoroso, de reproductores bien alimentados y que estén en buena edad, dándoseles al mismo tiempo una alimentación nitrogenada. La edad del animal no debe exceder de 1 á 2 años en el gallo y de tres en la hembra. No se empleen nunca huevos de pollitas del primer año, porque no son tan vigorosos como en la segunda pueja; a los 12 meses puede formarse y el plantel.

Ha muchos que se quejan de que salgan más gallos que gallinas. Se ha comprobado que un gallo joven y vigoroso y gallina del tercer año dá más gaos que hembras, y que con gallos crepitos y gallinas vigorosas se obtienen más gallinas que gallos.

Puede darse el caso de ponerse huevos dres o cuatro días, y obtener asimismo un mal resultado. Esto es debido que cuando viene el tiempo caluroso hay muchas cluecas, y como quiera que ponen muchos huevos en el mismo sitio, a medida que van sucediéndose las gallinas en el ponedero el embrión evoluciona y muere al retirarse para ser dedicado a la incubación el cual puesto en la máquina no nos producirá otra cosa que el falso aboto.

Los huevos dedicados a la incubación deben recogerse cada dos horas. En el huevo no puede apreciarse la galladura ni adivinarse a qué sexo pertenecerá el pollito que de él nazca; pero al escogerlos debe dedicarse especial atención a la forma del mismo: cáscara fina, desechar la rugosa y procurar que no tengarajadura alguna y que esté bien limpio, con lo cual favoreceremos el buen éxito de la incubación.

Conviene recordar que no todas las épocas son buenas para incubar. Cuando los días se alargan deben hacerse las incubaciones y las crías; de ninguna manera cuando se acortan. A últimos de Agosto también es conveniente, porque los huevos provienen de cluecas que han sido puestas en Mayo.

En la elección de reproductores y sobre todo cuando se trata como ahora de la «Minorque», verdadera heroi-

na de la Semana Avícola, hemos de procurar que reúnan todas las características. Debemos hacer la selección entre las gallinas más ponedoras, sujetándonos para ello a estas tres condiciones indispensables: 1.ª, que produzca muchos huevos; 2.ª, que el peso de los mismos oscile entre 65 á 70 gramos, y 3.ª que sean puestos en la época más oportuna, o sea en invierno.

En cierta ocasión pude ver una gallina que ha batido el record de la pueja, dando 317 huevos en un año.

(El conferenciante expone varios sistemas para obtener tipos de pura raza, entre los cuales expone el preferido por el señor Castelló, que consiste en procurarse durante tres años consecutivos un gallo de pura raza «Minorque», importado del extranjero y aparejarlo con las mismas reproductoras, con lo cual obtendríamos la completa absorción de sangre en nuestra gallina, y a más la necesaria renovación.)

En forma colectiva—sigue diciendo el señor Castelló—podría adquirirse un semental, y emplearse alternativamente en distintos gallineros. Este trabajo debe ser llevado a cabo pura y exclusivamente por particulares, quienes pueden asimismo ayudar a las gentes del campo, que ya saben criar polladas, y dotarlas de buenos reproductores, aconsejándoles la conveniencia de desechar toda la gallina de color. Calcúlese el número de gallinas menorquinas que obtendríamos en 5 ó 6 años, y aun suponiendo que de cada cien, ochenta fueron vendidas como antes y veinte solamente como reproductoras, las ganancias serían cada vez mayores.

Las entidades pueden también impulsar la avicultura, recurriendo a la Semana Avícola, preparando conferencias ambulantes, ferias y concursos populares, que podrían efectuarse en todas las fiestas que celebran anualmente los pueblos y ciudades de la isla, no admitiéndose en ellas otra gallina que la negra menorquina.

Tenemos constituida en España la Liga Nacional de Avicultores, en cuyo registro figuran 629 socios, no quedando ya ninguna provincia sin representación, y contando en todas con un Sindicato. El de Menorca, recientemente constituido, dará óptimos frutos, a cuyo fin ruego encarecidamente a las personas que lo forman que continúen mi obra en pro de la Avicultura.

Sólo me resta dar las gracias a esta Corporación municipal, a la Cámara Oficial Agrícola y al Ateneo Científico por haber patrocinado estas conferencias divulgadoras, y de una manera especialísima a las señoras, que tanto interés han demostrado en favor de la Avicultura.

Faltaría, por otra parte, si no hiciera constar que la iniciativa de la Semana Avícola partió del señor Ponssetí, socio de la Real Escuela de Areyns de Mar y que el éxito obtenido es debido únicamente a mi amigo particular don Antonio Victory.

Una grandiosa ovación finalizó las últimas palabras del señor Castelló y seguidamente hizo uso de la palabra el señor Victory, presidente del Ateneo, dando expresivas gracias al conferenciante por haber honrado esta ciudad con la mejor de las semanas avícolas celebradas en España.

Aparte de la amistad que nos une—prosiguió el señor Victory—debese esta circunstancia a tratarse de la gallina «Minorque». El señor Castelló ha realizado una hermosa campaña

por España y América defendiendo esta rama con entusiasmo y con provechosas enseñanzas.

Terminó el señor Victory aconsejando la misión de todos para completar esta obra de progreso, con tanto éxito iniciada en la presente semana.

El señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, en nombre del Ayuntamiento dió las gracias al señor Castelló, por las palabras de agradecimiento dedicadas a la Corporación Municipal, e hizo votos para que la labor del señor Profesor de la Real Escuela de Avicultura sea todo lo fructífero que cabe esperar, dado el entusiasmo que con su intenso trabajo ha sabido despertar entre todos los menorquines.

Felicitemos al Ateneo Científico y a la Cámara Agrícola, que han organizado las conferencias, al Ayuntamiento, que las ha patrocinado y al ilustrado Director de la Escuela Oficial de Avicultura de Areyns de Mar don Salvador Castelló que con tanto acierto como competencia las ha explicado.

Deseamos que tal labor no sea perdida y que los que se dedican a la industria avícola tengan en cuenta tan útiles enseñanzas que tanta riqueza puede dar a nuestra isla.

## Asunción G. Parreño

De esta bella y gentil cancionista se ocupa la importante revista madrileña *Eco Artístico* en una crónica interesantísima de la que copiamos lo que sigue:

«Acabamos de descubrir a la señorita *Asunción G. Parreño*, una joven cancionista de cuerpo entero, que hemos tenido ocasión de ver en el Alcázar Español varias noches, y no como mujer de foyer precisamente, sino como estrella, y bien estrella, cerrando la última parte del espectáculo, siendo el número de atracción por derecho propio y con el asentimiento del público todo, que rendía con sus aplausos merecidos y espontáneos el fallo que la labor de la bella cancionista merecía.

En nuestra larga vida de reportajes por esos teatros y conciertos—lo confesamos sinceramente—no habíamos visto todavía a una cancionista cantar sin cansar al respetable siete producciones como le vimos cantar el pasado sábado por la tarde a la gentil artista, y no solamente sin cansar al respetable vimos a la señorita *Parreño* cantar siete números, sino que el público, ese público del Alcázar Español que no está hecho de pasta floja precisamente, alentaba con sus aplausos y premiaba con grandes ovaciones el trabajo culto de la novel artista, que parece ser viene dispuesta a llegar muy pronto a las primeras avanzadas de esta guerra del teatro, que no deja de ser ingrata; y ¡vive Dios!, que condiciones y arrestos le sobran para llegar.»

BOTE PARA VENDER. — Informes, Villa-Carlos. Calle de San Jorge número 55.

DEMANDA.—Joven de 20 años, desea colocación. Informes en esta imprenta. 4

## BLENNORRAGIAS!

POR CRÓNICAS QUE SEAN SE CURAN RADICALMENTE

EN DIEZ DIAS

USANDO LA FAMOSA E INFALIBLE

## Inyección RAPID

PRECIO DEL ESTUCHE (CON DOS FRASCOS O SEA EL TRATAMIENTO COMPLETO) : : : 5 PESETAS

DE VENTA.—En todas las principales farmacias del mundo. EN MAHON: En todas las farmacias.

Depósito General en España:

Sociedad Anónima Sansó. — Rambla de Cataluña, 98. — Barcelona

## Banco de Menorca

NEGOCIAMOS el cupón de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE 4 %, y OBLIGACIONES DEL TESORO 4 3/4 %, vencimiento 1.º de Julio próximo

ABRIMOS CUENTAS CORRIENTES EN FRANCO, LIBRAS, LIRAS Y DÓLARES, ABONANDO INTERESES A LOS IMPONENTES

### EL DEBATE SOBRE LOS SUCESOS DE AGOSTO

## Discurso de Marcelino Domingo

(Continuación)

### Otros elementos revolucionarios

Fuerzas revolucionarias éstas y más que nosotros; fuerzas revolucionarias las clases conservadoras. Nueva fuerza revolucionaria; la Asamblea de parlamentarios. La Asamblea de parlamentarios, señor ministro de Estado, no fué ni pensada, ni convocada, ni organizada, dispuesta y llevada adelante por fuerzas afectas al régimen, por hombres de orden, por elementos de la derecha. No puede decir S. S. que ignoraba la representación y el valor que aquella Asamblea tenía. Nota del Gobierno de Su Señoría dice que los elementos de la Asamblea, de aquella Asamblea organizada por las derechas, serían considerados sediciosos.

No puede, pues, ignorar S. S. que en aquel momento había, además de las fuerzas de izquierda que actuaban otra fuerza que actuaba más intensamente que las izquierdas, la fuerza de las derechas de Cataluña. Y S. S. llamó a esa fuerza, fuerza sediciosa.

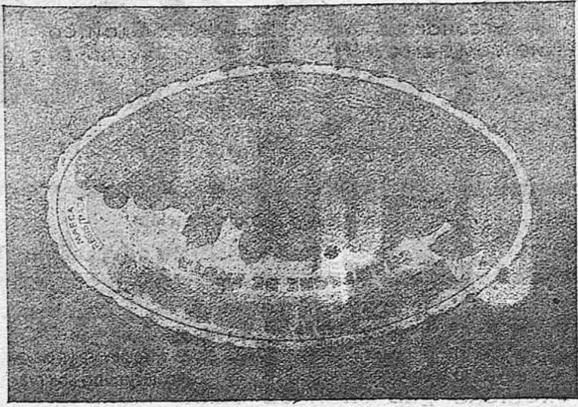
Para que la Asamblea no se realizase; para conocer el Gobierno la organización, el ensamble de la Asamblea, acudió a bajos procedimientos; detuvo la correspondencia, secuestró la correspondencia que iba dirigida a aquellos hombres que tenían en la vida pública de Cataluña, en aquel momento, una representación significativa, violó la correspondencia; ocultó la verdad de los hechos. Porque la censura no se limitaba sólo a ocultar

lo que S. S. podía creer pernicioso para el orden, sino que S. S. inventaba o fantaseaba sobre la realidad, y lo que creía que debía ser real, por convenir a los intereses del Gobierno, lo daba como cierto.

Y en aquel momento en que se deseaba por todo el país la mayor firmeza de espíritu en los hombres que gobernaban, la mayor rectitud en su conducta, la mayor sobriedad en sus ademanes; en aquel momento en que por todo el país se deseaba ver una máxima austeridad en los hombres del Poder, se daban aquellos espectáculos de pequeño cacique, de violar la correspondencia, de falsear los hechos, de esconder la verdad, de poner sobre aquellos hombres que actuaban en la vida de nuestro país con alta responsabilidad y con gran peligro propio de poner sobre ellos, no la aureola del hombre que, equivocada o rectamente, cumple con su deber, sino la difamación del hombre que se oculta, o que realiza sus actos por motivos oscuros, quitando la esperanza de aquellas fuerzas que deseaban actuar intensamente renovando y purificando la vida pública de nuestro país.

Su señoría dijo que la Asamblea sería considerada como movimiento sedicioso; S. S. dijo después que la Asamblea no se realizó, no se verificó. Y yo he de decirle a S. S.: la Asamblea se verificó; la Asamblea se realizó. Y ¿cómo se realizó, señor ministro de Estado? Porque no se li-

CRONICA LOCAL Y GENERAL



Jornada escolar

Como era de esperar resultó amena, instructiva y lucidísima la jornada escolar que el sábado dedicó a esta ciudad la Escuela Nueva de Alayor.

Los alumnos fueron recibidos afectuosos y cortesmente en cuantos centros visitaron.

En el Ayuntamiento les hicieron los honores los señores Pons Sitges, Alcaide, Olives Sintes, concejal síndico, y Maspoch, secretario. Cambiadas las saluciones, los escolares fueron obsequiados con pastas y refrescos.

En el Ateneo Científico les recibieron afablemente el Presidente don Antonio Victory y el conservador del Museo don Mauricio Hernández.

En los talleres de calzado de los señores Bagur Aloy, y de monederos de plata, oro y joyería de don Guillermo Coda, fueron amablemente acogidos los discípulos alayorenses por los respectivos directores de dichos importantes centros industriales.

La velada infantil en la Casa del Pueblo se desarrolló con arreglo al programa anunciado y fué lucidísima.

Por la exquisita educación y bien arraigadas enseñanzas que evidenciaron los alumnos que dirige don Albano Rosell, les felicitamos cordialmente en la persona de su ilustrado y digno profesor.

Gira y merienda populares

La gira organizada por el Ateneo Popular fué un gran éxito y las notas salientes de la fiesta eran la alegría, el esparcimiento, la cultura.

El número de excursionistas creció.

Lotería Nacional

En el sorteo celebrado en Madrid el día 11 del actual han salido premiados con 400 pesetas los billetes números 1467, 1469, 4189, 12515 y 17310, despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Nueva, a cargo de don Francisco Pons.

En dicha Administración se expenden los billetes para el sorteo del 21 del corriente, a 5 pesetas el décimo.

Conferencia vitícola

En el salón de actos de la Casa Consistorial, dió ayer a las once su anunciada conferencia el ingeniero agrónomo don Ernesto Mestres.

Presidió el acto el Alcalde señor Pons Sitges, a su lado tomaron asiento los señores don Pedro Mir y don Antonio Victory. En la sala se reunió numerosa concurrencia.

El conferenciante trató en catalán, con palabra fácil y explicación clara del *oidium*, (sendre). Luego de describir la enfermedad, forma y caracteres que reviste, se refirió a los medios de combatirla, azufre, polisulfuros, permanganato de potasa y cal. Explicó el señor Mestres la manera más económica, al par que eficaz y práctica de utilizar estas sustancias y sus combinaciones. Respecto a este último extremo dió a conocer algunas fórmulas y la manera material de emplearlas.

A la explicación siguió la práctica y a este fin se trasladaron el confe-

renciante y el auditorio a la huerta del Hospital Civil, donde se hicieron las experiencias.

La disertación que resultó utilísima, fué muy celebrada y aplaudida.

Son dignos de gratitud los ofrecimientos del señor Mestres de contestar solícito a las consultas que de palabra o por escrito se le dirijan, consultas que cual la conferencia de ayer han de redundar en favor de nuestras vides y en beneficio del país en general y de los viticultores en particular.

Una visita

Llamamos la atención hacia el escrito que en otro lugar de este número publica La Marítima, en el que se hace referencia a la visita con que en breve nos favorecerá una digna representación del pueblo heramno nuestro de Cataluña.

Seguramente estos visitantes serán afectuosos y dignamente recibidos por el pueblo y en representación de éste por las entidades oficiales y particulares. Sabemos que La Liga Marítima hará a los referidos huéspedes algunos honores.

Unico Depósito de Calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14  
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Comisión Popular de Subsistencias

El sábado se reunió la Comisión Popular de Subsistencias. Respecto a los asuntos tratados y acuerdos que se tomaron se nos ha facilitado la nota que sigue:

«Se ha visto con desagrado la proposición del concejal señor Botella en la que solicita sean suprimidos los puestos de venta de artículos de consumo que tiene establecidos el Ayuntamiento.

La Comisión estima que en las actuales circunstancias dichos puestos benefician los intereses del público y especialmente de la clase obrera, lamentando que esta mejora positiva la intente hacer desaparecer un administrador del pueblo.

Velando por los intereses del consumidor, esta Comisión no sólo desea que las actuales expendedorías municipales sigan funcionando sino que espera que por parte del Ayuntamiento se harán más ensayos en beneficio del pueblo, instalando nuevas tiendas reguladoras de otros artículos de primera necesidad.

Se ha visto también con disgusto el acuerdo de la Junta de Subsistencias clasificando el queso viejo en dos clases y tasando la superior a 1'40 pesetas la libra, lo que ha motivado una protesta del público, que dará lugar a bastantes disgustos si la Junta de Subsistencias no modifica la tasa de referencia.

Esta noche la Comisión Popular visitará a la Junta de Subsistencias para exponerle su opinión en este asunto.

También de nuevo llamará la atención respecto al embarque del ganado.»

Pésame

Víctima de cruel enfermedad contraída cuando el torpedeamiento del vapor «Villa de Sóller» ha fallecido en Barcelona el que fué Primer Maquinista de aquel buque y estimado amigo nuestro don Matías Fernández Huguet.

La durísima prueba porque pasó en aquella terrible ocasión quebrantó el organismo del señor Fernández de tal manera que ni los esfuerzos de la

ciencia ni el carifio de los suyos han podido salvar su vida

A los treinta y cinco años, en la plenitud de una vida inteligente, digna y laboriosa, sucumbe el señor Fernández víctima de una agresión al vapor en que prestaba sus servicios.

Su buen carácter, su saber, su afabilidad, granjearon al nombrado maquinista la estima y las simpatías de numerosos amigos y conocidos.

Estas buenas prendas personales y las circunstancias que han dado lugar a los padecimientos y a la muerte del señor Fernández esplican la impresión fuerfísima que la desgracia ha producido.

El dolor, profundo dolor causado por la pérdida de persona tan prestigiosa y querida acalla de momento comentarios que antes dictó la indignación.

No se aparta ni un instante de nuestra mente el recuerdo de esa familia, la del extinto, embargada por la pena, sumida en amarguísimo desconsuelo.

Nuestro pésame muy sentido a dicha familia atribulada y en particular a la apreciable señora doña Mercedes Mercadal, viuda de Fernández, a don Francisco Fernández y a don Jaime Mercadal, hermano y padre político respectivamente del extinto.

Tengan todos la seguridad de que el pueblo menorquín se asocia en esta ocasión al sentimiento que les embarga.

Vapores correos

El sábado salió para Barcelona el vapor «A. Lázaro» y ayer tarde llegó el «Mahón» procedente de la mencionada ciudad y Alcudia.

A Ciudadela llegó el vapor correo de regreso de Alcudia.

Sucesos

El viernes por la tarde en las inmediaciones del cercado en que estuvo el Teatro de Verano cayó una niña y se lastimó una pierna. Fué auxiliada por la guardia municipal y asistida en la farmacia del señor Seguí.

El sábado a las nueve y media de la noche próximamente en la calle de Santa Escolástica dos individuos rñieron de palabra y obra.

Próximamente a las cinco y media de la tarde venía por la carretera nueva de Fornells un coche ocupado por la respetable familia del señor Moysi, cuando en el sitio denominado «es Gorn» se espantaron las caballerías, rompieron los tirantes y la vara y cayeron desde una altura de cinco metros. El coche no desbordó la carretera.

Por fortuna resultaron ilisos los pasajeros, lo que celebramos. Las caballerías no sufrieron más que ligerísimas rozaduras.

En el Sala Victoria

Esa constante pesadilla del exceso de original que los lunes nos agobia de una manera abrumadora nos impide hoy, muy a pesar nuestro, reseñar las funciones dadas estos dos últimos días en el Teatro Sala Victoria.

Estas reseñas habrían de ser en justicia una repetición alabanza de todos y cada uno de los artistas y del personal auxiliar que dirige el señor Llano.

Al nombre de este actor de mérito hay que añadir el de la primera actriz Antonia Arévalo, artista notable a la que circunda brillante aureola de talento, distinción, belleza y elegancia. Resaltó también como actriz de talla, como relevante figura en el arte escénico la señora Estrada y se presentó como actor notable el señor Navarro.

En «Pipiolá» y en «La aventura del coche» desarrollaron los espesados una labor primorósísima.

Todo el personal secunda admirablemente a su digno Director señor Llano. En justicia habría que dedicar un párrafo encomiástico a cada uno y

mió la celebración de la Asamblea al acto de celebrarla; es que si había delito en la celebración de la Asamblea, en la forma en que la Asamblea se celebró, había múltiples deliros, porque la Asamblea se realizó. Lo sabe su señoría. Y para que no pudiera decirse nunca que la Asamblea no se había celebrado, cuando estaba para terminar la decisión de los acuerdos que en ella se adoptaban, se telefonó al Gobierno civil diciendo:

«Reunidos todos los diputados aquí, y tomando acuerdos, y celebrándose la Asamblea... (El señor Matos: Eso no es exacto.) Y asistió, en representación y con órdenes terminantes del Gobierno civil, un jefe de Policía, y en aquella Asamblea, en donde había menor número de diputados de la izquierda que de la derecha, en donde había mayor número de diputados dinásticos que antidinásticos, el jefe de Policía fué desobedecido, fué desacatado, y, a empujones, fué echado fuera del local donde la Asamblea se celebraba.

A los pocos momentos llegó un teniente coronel de la Guardia civil, con fuerzas de este Cuerpo, hasta la puerta de la Asamblea y dió orden de que ésta fuera disuelta, y el teniente coronel de la Guardia civil fué desobedecido, fué desacatado y hubo de retirarse sin que la Asamblea se disolviera. Pocos instantes después se presentó el gobernador civil de entonces, señor Matos, y presenció el acto de la Asamblea; hubo de oír todas las conclusiones, y ordenó (Un señor diputado: No es exacto) por tres, cuatro, cinco veces, reiteradamente, que la Asamblea fuera disuelta. El gobernador civil fué desobedecido y desacatado por todos los asambleístas, y cuando dió la orden de que éstos fueran detenidos y arrojados del local, entonces fué cuando terminó la Asamblea. (El señor Matos pide la palabra). De manera, señor ministro de Estado, que fué no sólo Asamblea sediciosa, sino que hubo continuos actos de desobediencia y de desacato en la Asamblea, no por parte de hombres de la izquierda, no por socialistas, que allí únicamente tenían una altísima, pero numéricamente exigua representación: la de don Pablo Iglesias, sino por hombres de la derecha, por conservadores, por elementos de orden, por representantes de intereses plutocráticos de Cataluña.

¿Cree S. S. que en aquel momento en que se daba el espectáculo de las Juntas de defensa, cuyos acuerdos se conocían diariamente, en que se sabía cómo la Asamblea estaba constituida y cómo había procedido, nosotros, representantes, que no habíamos ocultado nunca nuestra significación, de fuerzas republicanas, hubiéramos cumplido con nuestro deber cruzándonos de brazos ante aquella indisciplina frente al Poder público de todas las clases sociales, de todas las fuerzas políticas del país?

Tal dolor debió producir esta continuación del Gobierno en ocultar la verdad, que la Prensa, único factor entonces que, por su silencio o por la fantasía de la realidad que desde el Poder se le hacía escribir, se sintió avergonzada de su misión, acudió al Gobierno exigiéndole que inmediata-

mente fuera la censura levantada, y no fué tampoco, señor ministro de Estado, la prensa de la izquierda la que acudió con estas intimaciones y con estos disgustos; no fué solamente la Prensa socialista y la Prensa republicana la que se dolía de esa situación a que la tenía obligada el Gobierno, era toda la Prensa de Madrid.

(Lee la protesta de los directores de periódicos.)

(Continuará.)

«LA MARÍTIMA»

Compañía Mahonesa de Vapores

Se pone en conocimiento del comercio y del público en general, que por Real orden del Ministerio de Fomento, fecha 12 del actual, se modifica el itinerario de vapores correos de la semana próxima, en la forma siguiente:

Salida de Mahón para Palma el lunes 24 de Junio en lugar de hacerlo el miércoles.

Salida de Palma para Mahón el martes 25 en vez del jueves.

Y la salida directa de Barcelona para Mahón del martes 25, sea trasladada al viernes 28, efectuándose el regreso el domingo día 30, en vez de hacerlo el 29.

A partir del 1.º de Julio queda restablecido el servicio con arreglo al itinerario vigente.

No se alterará el recorrido que hace el vapor «Ciudadela».

Obedece dicha disposición a una súplica de don Rafael Pons y Ferreras, Presidente del Centro Autonomista de Dependientes del Comercio y de la Industria de Barcelona a fin de que gran número de socios de dicho Centro puedan efectuar una visita colectiva al puerto de Mahón, utilizando, al efecto, los días festivos.

Hace constar la citada Real orden que dicha alteración circunstancial es de breve duración, que no puede ocasionar perjuicios al comercio y al pasajero; y que dado el carácter profesional de los viajeros puede fomentar el desarrollo del comercio y de la industria del Archipiélago Balear, con notorio beneficio para los intereses generales.

Mahón 17 Junio de 1918.—El Director Naviero, Juan F. Taltavull.  
17-19 20-22

PARA VENDER

Lo está el material de una galería fotográfica montada, consistente en madera y cristales en perfecto estado de conservación.

Informes en esta imprenta. 12

TEATRO PRINCIPAL

El local más cómodo :: El Cine más barato :: El que exhibe mejores cintas

A petición de numeroso público, la Empresa ha prorrogado la contrata con el aplaudido duetto LOS LUXENTI, cuyos artistas, a riesgo de perder el vapor que ha de llevarlos a Canarias, actuarán en este teatro hoy y mañana.

Hoy lunes a las siete tarde. Programa nuevo. Gran matiné.

Sesión especial dedicada a las señoras y señoritas de esta ciudad, en la que el celebrado duetto

LOS LUXENTI

además de otros nuevos números, presentará por primera vez el número «Tiro de muerte», hermoso boceto dramático, representado 24 noches seguidas en Barcelona, con éxito extraordinario. Original creación de LOS LUXENTI.

Además se proyectará un hermoso y extenso programa de películas.

Para ello nos falta espacio. Dispén-  
sennos y acepten estas explicaciones.

Función para esta noche: la chis-  
peante comedia, invitación a la risa  
y al regocijo «El orgullo de Alba-  
cete».

**Movimiento de pasajeros**

A bordo del vapor «A. Lázaro» sa-  
lieron el sábado para Barcelona el  
excelentísimo señor don Salvador  
Castelló Carreras, director de la Real  
Escuela Oficial de Avicultura de Are-  
ñys de Mar, don Guillermo Gofalons,  
don Manuel Beltrán y señora, don  
Benjamín Carreras, don Gabriel To-  
rres, don Antonio Cardona, don José  
Riudavets y don Francisco Pons Ca-  
rerras acompañado de sus dos hijas.

En el mismo buque embarcaron  
210 licenciados del Regimiento de In-  
fantería número 65.

Custodiado por una pareja de la  
guardia civil fué embarcado con des-  
tino al penal de Figueras, el procesa-  
do Eugenio Rebaje, natural de Vi-  
lla Carlos.

Hayan llevan feliz viaje.  
Ayer llegaron en el «Mahón» el se-  
ñor abogado fiscal don Carlos Ac-  
quaroni, el ingeniero jefe de Obras  
Públicas don Miguel Massanet Bel-  
trán y su hermano don Jerónimo.  
Sean bien venidos.

**MATADERO**

Reses sacrificadas el día 7 de Junio

- 1 vaca, 244 kilos, Telet de Dalt.
- 1 vaca, 170, Antonio Palliser, (Mer-  
cadal).
- 1 ternero, 141, Lloch Nou, (Ala-  
yor).
- 1 ternero, 190, Algendaret, (Ferre-  
rias).
- 1 ternero, 150, Binicalaf Santa  
Ponsa.
- 1 ternero, 132, Antonio Palliser,  
(Mercadal).
- 1 ternero, 134, Antonio Palliser,  
(Mercadal).
- 9 carneros, 86, Santa Cecilia, (Ala-  
yor).
- 6 carneros, 43, Son Esquella, (Ala-  
yor).
- 2 carneros, 14, Llumena den Vetu,  
(Alayor).
- 5 carneros, 49, Ses Cunetas, (Vi-  
lla-Carlos).
- 2 carneros, 24'500, Llibertó Nou.
- 2 carneros, 21, Hort den Murillu.
- 3 cabras, 26'500, Se Turreta.

**Día 8**

- 1 vaca, 176 kilos, Trepucó de Gui-  
llermo.
- 1 vaca, 208, Antonio Palliser, (Mer-  
cadal).
- 1 ternero, 170'500, Son Blanch  
Nou, (Alayor).
- 1 ternero, 185, Torre Veya, (San  
Cristóbal).
- 1 ternero, 164, Torre Veya, (San  
Cristóbal).
- 1 ternero, 159, Torre Veya, (San  
Cristóbal).
- 1 ternero, 171, San Ramon.
- 1 ternero, 229, Del Feveret.
- 4 carneros, 50'500, Del Feveret.
- 6 carneros, 57'500, Torrusuli, (Ala-  
yor).
- 3 carneros, 37'500, Estancia José  
Villalonga.
- 3 carneros, 26'500, Llumena den  
Vetu, (Alayor).
- 10 carneros, 92, Binifebini Nou,  
(Mercadal).
- 1 ternero, 15, Estancia Se Buve-  
leta.
- 1 carnero, 11'500, Estancia de  
N'Ayurdent.
- 12 carneros, 113'500, De Serra,  
(Mercadal).
- 6 cabras, 50, De Serra, (Mercadal).
- 2 cabras, 14'500, Se Turreta.

**Día 9**

- 1 ternero, 123 kilos, Binifebini, (Mer-  
cadal).
- 1 ternero, 94, Estancia Alta.
- 1 ternero, 138'500, Torrusuli, (Ala-  
yor).
- 1 ternera, 136, Estancia de Gomila.
- 1 ternera, 97, Des Lluqueret, (Ala-  
yor).
- 8 carneros, 69, Des Lluqueret, (Ala-  
yor).
- 3 carneros, 34, Estancia de N'Ay-  
gurdent.
- 3 carneros, 40, Estancia Torellonet.
- 7 carneros, 65, Propios.

**Día 10**

- 1 ternero, 154 kilos, Se Cova de  
Dalt.
- 1 ternero, 104, Se Cova de Dalt.

- 1 ternero, 191, Rafal Roch, (Merca-  
dal).
- 1 ternero, 232, Llinorich, (Merca-  
dal).
- 1 ternera, 107, Vergel de Rafael Se-  
guí.
- 1 ternera, 122'500, Francisco El  
Carnicero, (San Luis).
- 9 carneros, 59, Lloch Nou des Fesé.
- 5 carneros, 69, Estancia Torellonet.
- 3 carneros, 29'500, Llumena den  
Vetu, (Alayor).
- 5 carneros, 57, Propios.
- 1 carneros, 14'500, Torelló de Fran-  
cisco Pons.
- 2 carneros, 24, Del Feveret.

**ESPECTACULOS**

**TEATRO PRINCIPAL.** — Selecto  
matiné a las siete, dedicado a las se-  
ñoras y señoritas:  
Léase atentamente el anuncio que  
en otro lugar de este número inserta  
la Empresa.  
**TEATRO SALON VICTORIA.** — Se  
pondrá en escena la chistosísima co-  
media de los señores Paso y Abate  
«El orgullo de Albacete».  
A las nueve y media.  
**CINE ESPAÑA.** — Última proyec-  
ción del precioso film «Voluntad»,  
éxito de la bella actriz francesa Mlle.  
Nuguet. A las nueve y media.

**HUERTO PARA VENDER**  
Situado en el primer kilómetro de la  
carretera de San Luis.  
Informes: Cifuentes 154. 3

**PARA VENDER** — Lo están varias  
fincas rústicas y urbanas y varias vi-  
ñas y quieren tomar a renta vitalicia  
dinero efectivo y varias cantidades  
para hacer préstamos.  
Informarán Plaza del Retiro núme-  
ro 27. 1

**PARA VENDER.** — Cadena para  
fondear bote. Anunciavay 27. 2

**SERVICIO TELEGRAFICO**

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA RADIO

La ofensiva alemana en Occidente definitivamente contenida. --  
Rumores de revolución en Austria. -- Se inicia con un fracaso  
la ofensiva contra los italianos. -- Firme y eficaz resisten-  
cia de los anglo-italianos

**La guerra mundial**

Madrid 15 a las 54. — Barcelona 16 a  
las 5-20.

**De Oriente a Occidente**

**La ofensiva contenida**

París 15. — La ofensiva alemana en  
el frente occidental ha sido contenida  
por completo.  
El agotamiento de las fuerzas ger-  
manas es evidente a pesar de que el  
frente de ataque es menor.

En Montdidier la crisis que en las  
filas alemanas han producida durante  
los cinco días anteriores los em-  
pujones sucesivos, no podrán ser  
compensadas antes de transcurrir sie-  
te u ocho días.

Durante este tiempo llegarán nue-  
vas reservas inglesas y yanquis.  
Ayer solo hubo luchas de artillería  
en el Oise y el Aisne.

En el sector de Reims se libraron  
acciones entre patrullas y capturamos  
prisioneros.

**Unión y compañerismo**

La cordialidad es completa entre  
las tropas aliadas. Continuamente se  
registran pruebas inequívocas de com-  
pañerismo y de ayuda mutua entre  
jefes y soldados.

La campaña aérea sigue activísima  
y bien combinada en cuanto afecta a  
la coordinación de esfuerzos de los  
aviadores de las distintas naciones  
aliadas.

**Pérdidas alemanas**

París. — Se sabe por informes fide-  
dignos que las divisiones de la guar-  
dia imperial alemana han quedado  
diezmadas.  
La mayoría han perdido del 25 al  
50 por 100 de sus contingentes.

**Habla Asquith**

Londres 15. — El eminente político  
señor Asquith ha dicho que los alia-  
dos aun no han opuesto un dique a la  
ola alemana.

Sin embargo, añade aquel prohombre,  
mantenemos inquebrantable nues-  
tra fé en la victoria final.

**Revoltillo**

En Rusia continúan los choques  
entre bolchevikis y alemanes.

Roma. — Ha fracasado un ataque  
del enemigo a Tonalé.

Los italianos bombardearon Cat-  
taro.

Zurich. — Se ha hecho pública una  
nota oficiosa dada en Berlín en la que  
Alemania declaró que después de las  
desagradables experiencias, el gobier-  
no del Kaiser no sólo no consentirá  
en entablar negociaciones de paz, si-  
no que ni siquiera formulará proposi-  
ciones en igual sentido.

París. — Toda la prensa conviene  
en que la ofensiva alemana en occi-  
dente está definitivamente contenida.

Londres. — Según dicen de Rusia  
el gobierno estuvo a punto de caer la  
semana última.

Lima. — El gobierno del Perú se ha  
incautado de los buques alemanes  
surtos en el puerto del Callao.

Roma. — Dicen de Berna que los  
socialistas suizos se han apoderado  
de documentos aplastantes que  
comprometen a los jefes del partido  
mayoritario alemán.

En estos papeles se habla de com-  
promisos con los rusos para extender  
hasta Alemania el movimiento revo-  
lucionario de oriente.

Luego debía establecerse un go-  
bierno pacifista.

Dicen de Rusia que el general Kor-  
nilof con trescientos mil hombres se  
dirige hacia el norte.

**¿Revolución en Austria?**

**Primeras noticias**

Zurich. — La situación en Austria es  
gravísima.

El consejo de ministros que se ac-  
aba de celebrar ha reconocido la imposi-  
bilidad de gobernar con la cámara  
actual.

Ha dimitido Seidler.

**Rumores en España**

Barcelona 16. — Ayer todo el día  
circularon persistentes rumores de ha-  
ber estallado la revolución en Austria.  
Nuestro embajador en Viena nada  
a dicho.

**Maura dice algo**

Madrid 15. — Al salir del consejo de  
ministros celebrado en palacio el jefe  
del Gobierno, señor Maura dijo que  
hay noticias sensacionales de carác-  
ter internacional.

No se ha podido averiguar cuales  
son estas noticias.

Unos dicen que el Papa vendrá a  
España, otros aseguran que esta fra-  
se del señor Maura alude a la revolu-  
ción de Austria.

No falta quienes creen en nuevas  
tentativas de paz y los hay también  
que piensan que todo lo expuesto está  
relacionado con la detención de tres  
anarquistas que preparaban un aten-  
tado contra el Rey de España.

No se ha puesto nada en claro.

Madrid 16 a las 24. — Barcelona 17 a  
la 5-20.

**La ofensiva austriaca**

**Se inicia el ataque**

Roma 16. — Ayer por la mañana  
empezó a desarrollarse la ofensiva  
austriaca contra el frente italiano.

En casi toda la línea la lucha fué  
empeñada.

La ofensiva se extiende desde Asti-  
co a Brenta y el Piave.

El cañonzo violentísimo comenzó a  
las tres de la madrugada y luego se  
lanzó al ataque la infantería austriaca.  
Los italianos resisten enérgica-  
mente.

**Referencias austriacas**

Berna. — Dicen desde Viena que el  
ejército italiano completamente reor-  
ganizado y reconstituido dispone en  
todo el frente de sólidas y excelentes  
posiciones.

Cuentan también los italianos con  
abundante y poderoso material de  
guerra.

**Ofensiva fracasada**

Roma 16. — Ha fracasado en su  
primer intento la ofensiva austriaca.

Desde el Adriático al Adigio todos  
los asaltos se han estrellado.

El sector inglés fué atacado por  
cuatro divisiones por el método que  
siguen en Francia los alemanes o sea  
el de arrojar sucesivas e impetuosas  
oleadas.

Estas divisiones atacantes sufrie-  
ron pérdidas espantosas.

En el primer empujón los atacantes  
avanzaron mil yardas, pero este es-  
pacio de terreno fué luego recuperado  
por los británicos.

El principal esfuerzo iba dirigido  
contra las posiciones italianas de To-  
nate para llegar a la cumbre de Cady  
y a la vertiente de Montebello.

Los austriacos han sido detenidos.

Los anglo-italianos se han batido  
muy bien.

En la Cámara italiana se produjo  
una gran manifestación de júbilo  
cuando el jefe del Gobierno, señor  
Orlando comunicó las noticias del fra-  
caso de la ofensiva austriaca.

**Confesión de la derrota**

El parte oficial austriaco confiese  
que las tropas «no han podido afian-  
zar las posiciones conquistadas en  
Montebello, Brenta y Piave».

Para cohonestar esta dolorosa, si  
bien sincera confesión, el parte aus-  
triaco se ufana con la captura de diez  
mil prisioneros.

**En el frente occidental**

**Éxitos locales de los franceses**

París 16. — A pesar de la calma per-  
sistente en el frente las tropas france-  
sas han aprovechado el día.

Consiguieron reconquistar la posi-  
ción de Couvres, punto importante  
sobre un afluente del Aisne.

También progresaron los franceses  
por el sur de Saint Pierre y con sus  
maniobras y disposiciones hacen difi-  
cil la infiltración de tropas alemanas  
en el bosque de Villers-Cotterets.

Los franceses han consolidado sus  
posiciones defensivas.

**El parte de las tres**

París 16, tres tarde. — Hemos libra-  
do acciones locales sin importancia.

Tropas enemigas que intentaron  
atravesar el Matz fracasaron en su  
empeño, merced a la resistencia de  
las nuestras.

En Woevre mediante un brioso  
contraataque recuperamos la aldea de  
Libay y restablecimos nuestra línea.

**Parte inglés**

Londres 16. — En el frente occiden-  
tal hay tranquilidad.

Nuestros aviadores derribaron un  
globo alemán cautivo.

Se confirma que en las últimas  
ofensivas la guardia imperial alema-  
na registró numerosas pérdidas.

**Alrededor de la guerra**

**Los centrales y los rusos**

Zurich. — Se cree probable un viaje  
de Lenine a Berlín y Viena para en-  
trevistarse con personajes imperiales  
influyentes.

Basilea. — La Gaceta de Francfort  
dice que por razones desconocidas  
los rusos han cerrado la frontera fin-  
landesa.

Amsterdam. — En Berlín se ha em-  
pezado a sentir una epidemia gripal  
semillante a la española y que se teme  
se agrave a causa del estado de  
debilidad física de la población.

Zurich. — Se agrava la situación in-  
terior de Austria.

Berlin. — Se anuncia la próxima lle-  
gada de Lenine.

**De las naciones aliadas**

En toda Italia se abren suscripcio-  
nes en honor al capitán de la marina  
señor Rizzo y a sus compañeros que  
hundieron un dreadnought austriaco.

París 16. — Anoche se dió la señal  
de alarma por haberse presentado los  
aviones enemigos que lanzaron algu-  
nas bombas y causaron víctimas.

Se han entregado solemnemente  
sus banderas al nuevo ejército polonés.

**ESPAÑA AL DIA**  
Política y Administración

**Muerte de un mahonés**

Barcelona 16. — Ayer falleció de una  
pulmonía doble, consecuencia del que-  
branto sufrido cuando el torpedea-  
miento del vapor «Villa de Sóller» el  
maquinista del mismo don Matías  
Fernández.

La noticia ha producido fuertísima  
impresión.

**El espionaje alemán**

Barcelona 15. — Se dice que se  
nombrará un juez especial para en-  
tender en el proceso contra el policía  
Bravo Portillo por motivos de espio-  
naje.

Para tratar de estos asuntos cele-  
brarán un mitin mañana domingo los  
radicales.

**Conflictos económicos**

Barcelona 15. — Se ha descubierto  
una falsificación de billetes de quin-  
ientas pesetas. En el Banco de Es-  
paña se han cambiado muchos.

Las huelgas siguen igual.

Los panaderos celebrarán un mitin  
mañana domingo para pedir mejoras  
en los jornales.

**De Barcelona**

Barcelona 16. — Ha regresado el se-  
ñor Lerroux.

La lluvia ha deslucido la manifes-  
tación de la Barceloneta.

En Montjuich en los terrenos de la  
futura exposición eléctrica se ha cele-  
brado la fiesta del árbol.

El periódico *Solidaridad Obrera*  
abre una suscripción para sostener la  
acción popular en el asunto de espio-  
naje Bravo Portillo.

El gobernador ha prohibido la ce-  
lebración de un mitin contra el espio-  
naje.

**Preparativos de fuga?**

La prensa denuncia que el subma-  
rino alemán internado en Santander  
conservaba los acumuladores eléc-  
tricos.

En el ministerio de Marina justifican  
la noticia al decir que el submarino se  
hundía y añaden que se sujetaron los  
transformadores por un cable de alta  
tensión a tierra a fin de evitar la huida  
del submarino.

# Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

IMPRESIONES EN TINTA COMUNICATIVA

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Precios económicos.

Rapidez en servir los encargos.

## TARIFA DE ANUNCIOS

DE

### La Voz de Menorca

#### En cuarta plana

##### Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.  
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »  
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »  
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

##### Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:  
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.  
Seis id. . . 3'50 »  
Por cada inserción más . . . 0'25 »

##### Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

##### Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

##### Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

#### Media página

Por una inserción . . . 6'00 ptas.  
Por dos inserciones . . . 10'00 »  
Por tres inserciones . . . 12'50 »  
Por cada inserción que exceda de . . .

**Advertencia importante.**—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifas excepto en el anunciado de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

#### Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

#### En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

#### En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

#### OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

#### ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas.  
A dos columnas . . . 15'00 »  
Un cuarto de página . . . 40'00 »  
Media página . . . 55'00 »  
Página entera . . . 75'00 »

En primera plana doble precio

## LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

### OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

#### I. ¡Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

#### II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

#### III. El poder del pensamiento.

Enseñanza de cuanto influye en el bienestar y en la dicha humana la autosugestión y el dominio de la voluntad. Contiene además LOS ATRACTIVOS PERSONALES.

#### IV. La iniciación en los negocios

Guía y consejo del joven que emprende la senda de la vida de acción y necesita luchar.

#### V. El éxito comercial.

En este volumen se han reunido los dos libros que constituyen el nexo de correlación para obtener el éxito comercial. Se estudia en ellos la influencia que la armonía entre patronos y dependientes puede ejercer para el éxito en los negocios.

#### VI. Actitud victoriosa.

Libro de iniciación, aliento y triunfo en las luchas por la vida.

#### VII. Paz, poder y abundancia.

Libro de terapéutica mental, medicina espiritual y guía para la vida sencilla y feliz.

#### XX. La alegría del vivir.

He ahí el libro de la vida placida y feliz; la realización del ideal de bienestar y reposo; el descanso mental después de la lucha.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — Encuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

### ALBANO ROSELL

## EL PUEBLO SOBERANO

Conferencia dada en el «Ateneo Popular» la noche del 9 de Marzo de 1918.

Forma un folleto de 40 páginas que puede adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Precio del ejemplar: 25 cént.

## Pianos MARISCANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

## Motores marinos en venta

|  | PESETAS  |
|--|----------|
| Motor de 18-20 H. P. Magneto Bosch.  | 4.000'00 |
| » » 6 H. P. Magneto de Alta y hélice reversible «Caille»                   | 1.500'00 |
| » » 2 1/2 H. P. Magneto de Alta y Contramarcha «Caille»                    | 1.100'00 |
| » » 2 H. P. portátil, 5 Speeds, marca «Caille», último modelo              | 750'00   |
| » » 5 H. P. Magneto de Alta dos cilindros y Contramarcha marca «Evinrude». | 2.000'00 |
| » » 3 1/2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno .                     | 775'00   |
| » » 2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno.                          | 575'00   |
| » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1916                   | 675'00   |
| » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1917                   | 800'00   |
| » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» usado en buen estado        | 550'00   |

Precios salvo variación y existencias

REFERENCIAS:

Manuel Beltrán Llabrés

San Fernando, 34. — MAHÓN.

## CORTINAS PERSIANAS

ORIENTALES, FANTASIA, CADENILLA Y TEJIDAS, se encargan en la

### ESTERERIA DE LUIS MAS

Calle de Deyá número 5. — Mahón

## Compagnia del Mediterraneo

SOCIEDAD ANÓNIMA COOPERATIVA DE SEGUROS MARÍTIMOS

FLUVIALES Y TERRESTRES

DOMICILIADA EN FLORENCIA (ITALIA)

SUCURSAL ESPAÑOLA: PUERTA DEL ANGEL, 19.—BARCELONA

DIRECTOR: MAGIN FARGA

Agente en Menorca: MANUEL BELTRÁN LLABRÉS, San Fernando, 34, Mahón.

## MARCELO PAJARES

Comisiones-Representaciones

VIGO.

26

### LIBRO DE GRAN ÉXITO

## LA CIENCIA DE LOS NEGOCIOS

por WALDO PONDRAY WARREN

Precio: 4'00 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

### PIEDRAS SIMPLIS

para la fabricación de «hombros» para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C<sup>o</sup> S. Fernando, 34.